Bluetooth-Lautsprecher MSS-520.bt

mit Akku & Freisprechen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses aktiven Bluetooth-Lautsprechers, mit dem Sie den Klang Ihrer Lieblingsmusik auf Reisen oder auch am Baggersee genießen können. Durch das eingebaute Mikrofon können Sie den Lautsprecher als Freisprechanlage oder auch zum Chatten verwenden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Lautsprecher optimal einsetzen können.

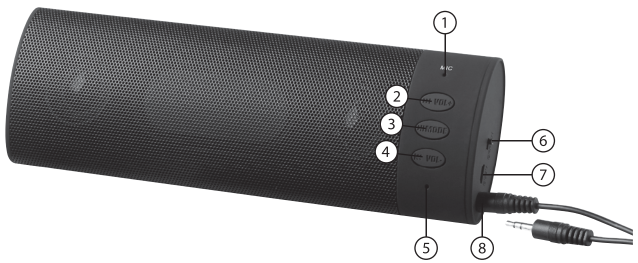
Lieferumfang

- Aktiv-Musikstation
- Mikro-USB-Ladekabel
- 3,5 mm Audiokabel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten:

Lautsprecher	2 × 3 W
Bluetooth-Profile	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Bluetooth-Version	Bluetooth 2.0
Reichweite	Bis zu 10 Metern
Sprechdauer	Bis zu 3 Stunden
Standby	40 Stunden
Austauschbarer Akku	3,7 V / 500 mAh Li-IOn
Ladedauer	4 Stunden

Produktdetails



1. Mikrofon
2. Rücklauf-/Lautstärke+ -Taste
3. Play/Pause-/ MODE-Taste
4. Vorlauf-/Lautstärke- -Taste
5. LED-Leuchte
6. Ein-/Ausschalter
7. Mikro-USB-Port
8. Audiobuchse

Vor dem ersten Einsatz

Laden Sie den Lautsprecher vor dem ersten Einsatz vollständig auf. Stecken Sie dazu das mitgelieferte USB-Kabel an einen laufenden PC oder ein USB-Ladegerät.
Die LED leuchtet rot.

Nach **8 Stunden** ist der Akku vollständig aufgeladen. Wenn der Akku der Station aufgeladen ist, geht die Leuchte aus.

HINWEIS:
Wenn der Akku nur noch wenig Ladung hat, blinkt die LED rot. Laden Sie den Akku dann auf, wie oben beschrieben.

Verwendung

- Schalten Sie den Lautsprecher mit der Ein/Aus-Taste auf der Seite auf **ON** ein.
- Verbinden Sie ein externes Wiedergabegerät mit dem Audiokabel oder über Bluetooth (siehe **Bluetooth-Verbindung herstellen**).
- Die Lautstärke und die Wiedergabe steuern Sie sowohl über das angeschlossene Gerät als auch über die Tasten des Lautsprechers, wie unten in der Tabelle aufgeführt.

Möchten Sie den Lautsprecher ausschalten, schieben Sie die Ein/Aus-Taste auf **OFF**.

Verwendung der Tasten

Die verschiedenen Funktionen der Tasten sind in der folgenden Tabelle beschrieben:

Taste	Aktion	Beschreibung
⏭ VOL+	kurz drücken:	zum nächsten Song vorwärts springen
	gedrückt halten:	Lautstärke erhöhen
⏯ MODE	kurz drücken:	Wiedergabe Wiedergabe pausieren Bluetooth-Verbindung (Pairing) aktivieren Anruf entgegennehmen Anruf beenden
	gedrückt halten:	Anruf ablehnen
	2× kurz drücken:	Wahlwiederholung
⏮ VOL–	kurz drücken:	zum nächsten Song rückwärts springen
	gedrückt halten:	Lautstärke verringern

Bluetooth-Verbindung herstellen

Schalten Sie den Lautsprecher ein. Die LED beginnt schnell zu blinken. Das zu verbindende Gerät darf dabei maximal 80 cm von der Musikstation entfernt sein.

Der Lautsprecher erkennt automatisch das zuletzt verbundene externe Gerät.

HINWEIS:
Wenn keine Bluetooth-Verbindung hergestellt werden kann, blinkt die LED langsam.

Möchten Sie eine Verbindung herstellen, schalten Sie den Lautsprecher ein. Drücken Sie kurz die **MODE**-Taste, sobald die LED nicht mehr schnell blinkt.
Die LED blinkt nun schnell. Der Lautsprecher wird von Ihrem externen Bluetooth-Gerät als **MSS-520.bt** erkannt.
Je nach Gerät müssen Sie gegebenenfalls **0000** als Passwort eingeben. Ist die Verbindung zustande gekommen, ertönt ein Signalton und die LED blinkt in längeren Abständen immer zweimal kurz.

Bluetooth-Lautsprecher MSS-520.bt

mit Akku & Freisprechen

HINWEIS:
Wie Sie eine Bluetooth-Verbindung mit einem externen Gerät herstellen, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts.

Problembehebung

Problem	Lösung
Der Lautsprecher ist über Bluetooth verbunden, aber Sie hören keine Musik.	Überprüfen Sie, ob Ihr Bluetooth-Gerät A2DP unterstützt.
Sie können den Lautsprecher nicht über Bluetooth verbinden.	Schalten Sie den Lautsprecher vor der Verbindungsherstellung aus. Nach dem Einschalten müssen Sie warten, bis die LED nicht mehr schnell blinkt, bevor Sie durch Drücken der **MODE**-Taste in den Verbindungsmodus wechseln.
Ihr externes Gerät verbindet sich nicht über Bluetooth.	• Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher aufgeladen ist. • Das zu verbindende Gerät darf während des Verbindungsmodus maximal 80 cm von der Musikstation entfernt sein. • Stellen Sie sicher, dass Sie der Bluetooth-Modus an Ihrem externen Gerät aktiviert ist. • Versuchen Sie erneut, die Verbindung herzustellen, wie unter **Bluetooth-Verbindung herstellen** beschrieben.

Reinigung und Pflege des Geräts

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es gegebenenfalls vom Stromnetz.
- Reinigen Sie die Teile mit einem weichen, trockenen Tuch
- Wenn das Gerät sehr verschmutzt ist, wringen Sie ein in Wasser angefeuchtetes Tuch gründlich aus, um den Schmutz abzuwischen, und trocknen Sie es dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein Mikrofaser-Gewebe. Verwenden Sie keine Zellstofftücher oder anderes nicht reißfestes Material dessen Fasern in der Lautsprecherabdeckung hängen bleiben könnten.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine chemischen Substanzen, Alkohol oder Benzin.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sprühen oder schütten Sie keine Flüssigkeiten direkt aufs Gerätegehäuse. Reinigen Sie das Gerät wie unter **Reinigung und Pflege des Geräts** beschrieben.
- Achten Sie immer auf den Verkehr, wenn Sie den Lautsprecher zum Freisprechen verwenden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.
Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie sie nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-1386 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
19.01.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-1386 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.auvisio.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

©REV1 – 19.01.2015 – EB/MK//ES//VG

Haut-parleur Bluetooth® sans fil "MSS-520.bt"

avec fonction mains libres

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce haut-parleur actif Bluetooth® qui vous permettra de profiter de votre musique préférée en voyage ou en extérieur. Son microphone intégré vous permet d'utiliser le haut-parleur comme kit mains libres ou pour le chat.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

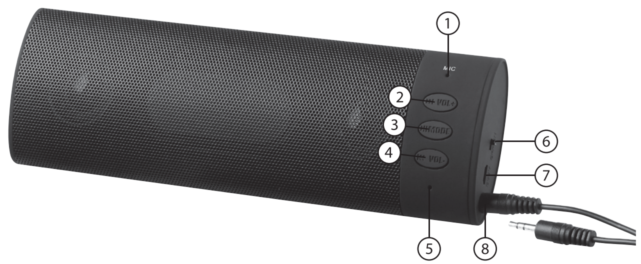
Contenu

- Station audio active
- Câble de chargement Micro-USB
- Câble audio (jack 3,5 mm)
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Haut-parleur	2 × 3 W
Profils Bluetooth®	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Version Bluetooth®	Bluetooth® 2.0
Portée	Jusqu'à 10 m
Autonomie en conversation	Jusqu'à 3 heures
Veille	Jusqu'à 40 heures
Accumulateur amovible et remplaçable	Li-ion 3,7 V / 500 mAh
Durée de chargement	4 heures

Description du produit



1. Microphone
2. Touche Retour/Volume +
3. Touche Lecture / Pause / MODE
4. Touche Avance/Volume -
5. Voyant LED
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Port MicroUSB
8. Prise audio

Avant la première utilisation

Veuillez charger complètement le haut-parleur avant la toute première utilisation. A l'aide du câble USB fourni, branchez pour cela le haut-parleur à un PC allumé ou à un chargeur USB.
La LED s'allume en rouge.

La batterie est entièrement rechargée après **8 heures**. Lorsque la batterie de la station est rechargée, le voyant s'éteint.

NOTE :
Lorsque la batterie est faible, la LED clignote en rouge. Chargez alors la batterie comme décrit plus haut.

Utilisation

- Allumez le haut-parleur à l'aide de la touche marche/arrêt sur son flanc, en la positionnant sur **ON**.
- Connectez un appareil audio externe à l'aide du câble audio ou via Bluetooth® (voir **Établir une connexion Bluetooth®**).
- Vous pouvez contrôler la lecture et le volume aussi bien via l'appareil connecté qu'avec les touches du haut-parleur, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Pour éteindre le haut-parleur, mettez la touche Marche/Arrêt sur **OFF**.

Utilisation des touches

Les différentes fonctions des touches sont décrites dans le tableau suivant :

Touche	Action	Description
⏭ VOL+	Presser brièvement :	Passer au titre suivant
	Garder enfoncé :	Augmenter le volume
⏯ MODE	Presser brièvement :	Lecture Mettre en pause la lecture Activer la connexion Bluetooth® (Pairing) Prendre un appel Terminer un appel
	Garder enfoncé :	Refuser un appel
	Presser brièvement 2× :	Recomposition automatique
⏮ VOL–	Presser brièvement :	Passer au titre précédent
	Garder enfoncé :	Réduire le volume

Établir la connexion Bluetooth®

Allumez le haut-parleur. La LED se met à clignoter rapidement. L'appareil à connecter ne doit pas se trouver à plus de 80 cm de la station audio.

Le haut-parleur reconnait automatiquement l'appareil externe connecté en dernier.

NOTE :
Si aucune connexion Bluetooth® ne peut être établie, la LED clignote lentement.

Pour établir une connexion, allumez le haut-parleur. Appuyez brièvement sur la touche **MODE** dès que la LED ne clignote plus rapidement.
La LED clignote alors rapidement. Le haut-parleur est détecté par votre appareil Bluetooth® externe comme **MSS-520.bt**.
Selon l'appareil, vous pouvez être amené à saisir le mot de passe **0000**. Si la connexion est établie, vous entendez un signal sonore et la LED brille brièvement deux fois distinctes.

NOTE :
Pour savoir comment établir une connexion Bluetooth® avec un appareil externe, veuillez vous référer au mode d'emploi de cet appareil.

Dépannage

Problème	Solution
Le haut-parleur est connecté par Bluetooth® mais vous n'entendez pas de musique.	Vérifiez que votre appareil Bluetooth® supporte le protocole A2DP.
Vous n'arrivez pas à connecter le haut-parleur via Bluetooth®.	Éteignez le haut-parleur avant d'établir la connexion. Après l'allumage, vous devez attendre que la LED ne clignote plus rapidement avant d'appuyer sur la touche **MODE** pour passer en mode connexion.
Votre appareil externe ne se connecte pas via Bluetooth®.	• Assurez-vous que le haut-parleur est chargé. • L'appareil à connecter ne doit pas se trouver à plus de 80 cm de la station audio durant le mode de connexion. • Assurez-vous que le mode Bluetooth® est activé sur votre appareil externe. • Essayez à nouveau d'établir la connexion, comme décrit dans **Établir la connexion Bluetooth®**.

Nettoyage et entretien de l'appareil

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez les éléments avec un chiffon doux et sec.
- Si l'appareil est très sale, nettoyez-le avec un chiffon mouillé d'eau et bien essoré, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Utilisez pour cela un tissu en microfibres. N'utilisez pas de chiffon en cellulose ou autre matériau non résistant à la déchirure car les fibres pourraient rester accrochées dans le haut-parleur.
- N'utilisez ni substances chimiques, ni alcool ou essence pour le nettoyage.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne vaporisez et ne déversez pas d'eau directement sur le boîtier de l'appareil. Nettoyez l'appareil comme décrit dans **Nettoyage et entretien de l'appareil**.
- Restez toujours attentifs au trafic si vous utilisez l'appareil en tant que kit mains libres.
- En raison des signaux Bluetooth®, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.
Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Consignes importantes sur les batteries/piles et leur recyclage

Les accus/piles usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries/piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
Vous pouvez déposer vos batteries/piles/accus dans les déchetteries municipales et dans les lieux où ils sont vendus.

- Maintenez les piles/accus/batteries hors de portée des enfants.
- Les piles/accus/batteries dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Ne pas ouvrir les batteries, ne pas les jeter au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- Retirez la batterie de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-1386 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2004/108/CE, relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique, et 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Allemagne

Directeur Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
19. 01. 2015